



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

## **Abhandlungen über Corveyer Geschichtsschreibung**

**Backhaus, Johannes  
Stentrup, Franz  
Bartels, Gerhard**

**Münster i.W., 1906**

Text

**urn:nbn:de:hbz:466:1-33284**

## Incipit prefacio in translacionem beatissimi pueri et martiris Viti.

Scripturus aliquid iuxta modum possibilitatis nostre de virtutibus, quas misericordia salvatoris et<sup>1</sup> conditoris nostri modernis temporibus dignata est ostendere propter gloriam beati pueri et martiris Viti, primum necessarium duximus, ut ad laudem et gloriam summi opificis verba vertamus, quia,<sup>2</sup> etsi laudanda est pictura, multo magis pictor. Etsi grataanter navis<sup>3</sup> vel quelibet vehicula, que nobis victum vel certe vestimenta<sup>4</sup> afferunt, suscipiuntur, principales tamen gracias ei, qui transmisit, referimus. Sit igitur<sup>5</sup> laus summe<sup>6</sup> ineffabili Trinitati, que notam facere voluit in populis virtutem suam et in omnibus gentibus salutare suum. Glorificet eum omnis creatura<sup>7</sup>, omnis sexus omnisque etas, quia<sup>8</sup> „omnem hominem volt<sup>9</sup> salvum facere et ad agnitionem veritatis venire“<sup>a</sup>. O conditor et<sup>10</sup> dulcissime Domine! Quis non timebit aut quis non ex totis precordiis suis diligit<sup>11</sup> te? Ab inicio<sup>12</sup> et ante secula salutem nostram operatus es, et hoc multipharie multisque modis. Nam postquam nostris meritis in hoc caliginoso carcere<sup>13</sup> decidimus, nec deserentes te deseruisti, sed stellas, que nobis in nocte iter agentibus viam ostenderent, misisti. Ante oculos namque habemus, nisi forte<sup>14</sup> mortali sompno obdormiverimus<sup>15</sup>, Abel, Seth, Enoch, Noe, Abraham ceterosque patriarchas, prophetas, apostolos, martyres, confessores, virgines, viduas atque laudabiles monachos. Et quia pigri sumus<sup>16</sup> sequi hos, quos fortes atque laudabiles scriptura teste cognovimus, eciam tua nobis laudabilis providencia occurrit.<sup>17</sup> Attende, oro quicumque es, qui tanta legis vel audis.<sup>18</sup> O quid nos miseri et infelices dicturi sumus<sup>19</sup> in illa die districti examinis, quando pre oculis habemus<sup>20</sup> omnes, qui in hoc

<sup>1</sup> (salvatoris et)      <sup>2</sup> nam      <sup>3</sup> naves      <sup>4</sup> vestimentum      <sup>5</sup> ergo      <sup>6</sup> + et  
<sup>7</sup> + sua      <sup>8</sup> qui      <sup>9</sup> vult      <sup>10</sup> atque      <sup>11</sup> diligat      <sup>12</sup> + enim      <sup>13</sup> in hunc cali-  
gonosum carcerem      <sup>14</sup> (forte)      <sup>15</sup> obdormierimus      <sup>16</sup> simus      <sup>17</sup> ocurrat      <sup>18</sup> quae  
cauta sunt, legis vel audis      <sup>19</sup> O inquam miseri, quid infelices dicturi sumus  
<sup>20</sup> habebimus

a 1 Tim. 2, 4.

seculo placuerunt Domino, alii in conjugio, alii in continencia, alii in viduitate, alii in virginitate, alii in senectute, alii in iuventute et, quod est mirabilius, in primeva etate. Nam mirentur, qui volunt, Noe archam inter undas regentem<sup>1</sup>, Abraham filium<sup>2</sup> offerentem, Moysen mare scidentem, Josue solem figentem, ceterosque patriarchas et prophetas miracula facientes, apostolos quoque umbra vel semicincio<sup>3</sup> infirmos curantes et<sup>4</sup> mortuos suscitantes; ego tamen mirari non desino, qualiter vel quomodo fortis in passione, strennuus in reddenda racione, assiduus in oracione, inflexibilis eciam in patris suasione existere<sup>5</sup> potuit athleta Christi, Vitus beatissimus puer et martyr. Sed et<sup>6</sup> hec miranti iam iamque occurrat, Domine, pietas tua. Fecerunt siquidem sancti miracula, sed nullus sine te. Et si nullus sine te, certe tu in omnibus omnimodis<sup>6</sup>. Et in isto hec tua est, Domine, veneranda potestas, hec tuorum certissima fides. Quare<sup>7</sup> manens inter omnia circumplexteris<sup>8</sup> omnia, idem manens innovas omnia, nusquam dees et ubique totus es. Agamus igitur indefessas gracias, laudemus et<sup>9</sup> adoremus eum, qui fecit et refecit<sup>10</sup> nos per infinita secula seculorum<sup>11</sup>. Amen.

### Capitulum primum.

Post salvatoris Christi<sup>12</sup> domini nostri passionem et resurrectionem, post triumphos apostolorum ac<sup>13</sup> victorias martirum, tandem ipse rex regum et dominus virtutum superatis pacis inimicis pacem ecclesie sue restituit, adeo ut ipsi reges ad tumulos martirum prostrati adorent et gloriosius in frontibus suis crucem domini Jesu<sup>14</sup> Christi quam dyadema regum<sup>15</sup> portare se gaudeant, simulque pro fide atque<sup>13</sup> statu ecclesie decertare contendant, honore quoque maximo eorum, quos antecessores sui trucidarant, sepultra ambiant<sup>16</sup>. Que Christi victoria cum primum apud Romanos tripudiaret, Longobardorum gentem penetravit atque in Francia gloriosius triumphare cepit, Hyspanos adiit, Brittannos conclusit, Anglorum gentem subegit, et licet compulsi ipsi Saxones, qui Anglorum socii fuerant, devota<sup>17</sup> mente<sup>18</sup> colla submittunt. Laus igitur<sup>19</sup> soli Christo et gloria inenarrabilis, qui nomen suum usque in terminos universe terre notum fieri voluit.

Qualiter denique ipsi Saxones ad fidem atque<sup>13</sup> agnitionem veritatis converti potuerint, brevi<sup>20</sup> in sequenti annexere huic opusculo.

---

<sup>1</sup> vagantem    <sup>2</sup> + suum    <sup>3</sup> semicinctio    <sup>4</sup> (et)    <sup>5</sup> persistere    <sup>6</sup> et si  
tu in omnimodis et in isto. Haec tua est . . .    <sup>7</sup> quia    <sup>8</sup> concumplexteris  
<sup>9</sup> (et)    <sup>10</sup> (et refecit)    <sup>11</sup> (seculorum)    <sup>12</sup> igitur    <sup>13</sup> et    <sup>14</sup> (domini Jesu)  
<sup>15</sup> regium    <sup>16</sup> Glad.; ambiant Weim.    <sup>17</sup> + nunc    <sup>18</sup> (mente) am Rande  
<sup>19</sup> ergo    <sup>20</sup> breviter

## Capitulum secundum.

Eo igitur<sup>1</sup> tempore, quo gloriosus rex Pipinus Francorum regebat imperium, fuit vir venerabilis, Fulradus<sup>2a</sup> nomine, qui monasterium beatissimi martiris Dyonisii<sup>b</sup> ad regendum sanctorum cetum monachorum susceperebat; hic cum magno desiderio estuaret, qualiter beatissimis martiribus honorem debitum impendere posset<sup>3</sup>, non<sup>4</sup> contentus eorum sola amplectere<sup>5</sup> (!) corpora<sup>6</sup>, quibus sedulum impendebat<sup>7</sup> officium, sed prefatum principem adiens<sup>8</sup>, peciit<sup>9</sup>, ut eum Romam ire permetteret atque inde sanctorum corpora ad prefatum monasterium aliqua, sicut erat cupidus, transferre posset<sup>10</sup>. Quod princeps piissimus libenter accipiens, non solum licenciam dedit, sed et gricias pro tali desiderio retulit. At vero venerabilis abbas strenuos ac devotos sibi adiutores et socios ad hoc peragendum querebat opus. Erat interea vir laicus, sed devotus eiusdem abbatis consanguineus, qui multam habens<sup>11</sup> hereditatem ac familiam, sed<sup>12</sup> filium non habebat; unde cogitare cepit, qualiter hereditatem suam Domino dicaret<sup>13</sup>. Audiens vero iam dicti abbatis desiderium, peciit ab eo, ut secum eum ire permetteret; qui votis eius congaudens secum ire permisit<sup>14</sup>. Cui cum prefatus vir omne suum desiderium apperuisset<sup>15</sup>, divina comitante gracia tale reppererunt consilium, ut corpusculum beatissimi pueri ac sacratissimi martiris Viti a loco, quo positum erat<sup>16</sup>, tollerent (!) atque<sup>17</sup> in predio suo diligentissime poneret, ecclesiam quoque eius nomini fabricaret. Que donante<sup>18</sup> Domino omnia complevit. Quo in loco divina largiente clemencia per beati Viti martiris merita multe<sup>19</sup> hactenus ostenduntur virtutes atque<sup>20</sup> signa. Prefatus vero abbas transtulit corpora beatorum martirum Allexandri et Ypoliti<sup>21</sup>. Post hec vero cum viri devotissimi, qui<sup>22</sup> in prefato monasterio degebant, beati Viti reliquias apud prefatum virum esse didicissent, et qualiter pro Christi nomine sanguinem suum<sup>23</sup> fudisset, in eius passione<sup>c</sup> perlegissent, totis viribus hoc agere decreverunt, ut cum reliquorum martirum reliquiis in basilica sancti Dyonisii poneatur<sup>24</sup>. Sed ille, qui eas transtulerat, omnem hereditatem suam seque cum ipsis reliquiis sancto Dyonisio<sup>25</sup> tradi promittens, tandem obtinuit, ut in loco, quo posite erant, eas manere permetterent.

<sup>1</sup> ergo   <sup>2</sup> Folradus   <sup>3</sup> impenderet   <sup>4</sup> + est   <sup>5</sup> amplecti   <sup>6</sup> (corpora)  
<sup>7</sup> exhibebat   <sup>8</sup> adiit   <sup>9</sup> petuitque   <sup>10</sup> potuisset   <sup>11</sup> habebat   <sup>12</sup> (sed)   <sup>13</sup> consecraret  
<sup>14</sup> praecepit   <sup>15</sup> patfecisset   <sup>16</sup> (erat)   <sup>17</sup> et   <sup>18</sup> + sibi   <sup>19</sup> multa   <sup>20</sup> et  
<sup>21</sup> Hippolyti   <sup>22</sup> + tum   <sup>23</sup> (sum)   <sup>24</sup> Gladb.; poneret Weim.   <sup>25</sup> (sancto Dyonisio)

a Acta SS. Boll. Febr.    b Saint Denis.    c Acta SS. Boll. Iun. II. 1020 ff.

Mansit autem in eodem loco corpus beatissimi martiris lxxx annos<sup>1</sup> usque ad annum xxiii piissimi imperatoris Lodewici<sup>2</sup>, octingentesimum xxxvi Dominice incarnationis. Sed priusquam ad hoc, qualiter corpus sancti martiris partibus Saxonie translatum sit, vel qualiter virtutes per eum Dominus in ipso itinere ostendere dignatus est, verba vertamus, dignum duximus, ut de eius monasterii constructione, ubi ad presens quiescere videtur, aliquid breviter dicamus.

### Capitulum tertium.

Post obitum namque nobilissimi regis Pipini Karolus, filius eius, regnum Francorum obtinet universum. Cui Dominus tantam<sup>3</sup> constituit virtutem atque potentiam, ut non solum Francorum regnum strenue gubernaret, sed eciam multas barbarorum gentes circumquaque gubernaret. Unde factum est, ut gentem Saxoniam, que olym contra Francos rebellabat, non solum suo dominio subegisset, sed et mellifluo Christi nomini dicare<sup>4</sup> meruisset. Nam et hunc ideo pre omnibus christianis regibus potentissimum in bellis fuisse credimus, quia, quos suo dominio subiugabat, Christi nomini dedicabat. Cum autem requiem prestitisset ei<sup>5</sup> Dominus a compluribus inimicis<sup>6</sup> suis, convocavit omnes, qui sub dictione eius<sup>7</sup> erant, maiores, sacerdotes et principes, atque studiosissime quesivit, quomodo veram fidem veramque religionem in universo suo firmaret regno. Quesivit eciam nichilominus sacerdotes bone spei, quos in Saxoniam dirigeret, qui ipsos<sup>8</sup> Saxones<sup>9</sup> secundum ecclesiasticam fidem docerent, domos episcoporum atque ecclesias constituerent.

Sed cum omnem ecclesiasticum ordinem in illa regione tradidissent<sup>10</sup>, qualiter ibidem monasticam religionem invenire posset<sup>11</sup>, invenire nequivat<sup>12</sup>, nisi tantum, quod illius gentis homines, quos<sup>13</sup> obsides et captivos tempore confictionis adduxerat, per monasteria Francorum distribuit, legem quoque sanctam atque monasticam disciplinam institui precepit. Denique, quia in Corbeya monasterio laudabilis eo tempore monachorum habebatur religio, multos inibi eiusmodi<sup>14</sup> viros fore constituit. Erat igitur eodem tempore in prefato monasterio abbas, vir venerabilis meritoque<sup>15</sup> eximius Adalhardus nomine, nobilis<sup>16</sup> genere, sed nobilior fide<sup>17</sup>, fervens in<sup>18</sup> disciplina<sup>19</sup>, plenus caritate, sapiens in locutione<sup>20</sup>, studiosus in divina lege et plenus

---

<sup>1</sup> (lxxx annos)    <sup>2</sup> + et ad    <sup>3</sup> + gratiam    <sup>4</sup> dedicare    <sup>5</sup> (ei)    <sup>6</sup> hostibus  
<sup>7</sup> sua                <sup>8</sup> eos                <sup>9</sup> (Saxones)    <sup>10</sup> tradidisset    <sup>11</sup> potuisset    <sup>12</sup> nequivit  
<sup>13</sup> (quos)            <sup>14</sup> Glad.; nomini Weim.    <sup>15</sup> meritorumque    <sup>16</sup> Glad.; nobili Weim.  
<sup>17</sup> Glad.; fehlt Weim.    <sup>18</sup> (in)    <sup>19</sup> + sed    <sup>20</sup> + plenus dilectione

discrecione; hic cum esset inter primos<sup>1</sup> palacii atque consiliarios regis, scilicet quia erat consanguineus<sup>a</sup> eiusdem, voluntas supradicti regis ei abscondita<sup>2</sup> minime esse potuit. Sed quia non erat inferior illo devocione, regressus ad monasterium, ab eis, qui ibidem erant a gente Saxonica, sciscitari cepit, si posset illa in patria inveniri locus, ubi monachorum monasterium construi posset convenienter<sup>3</sup>. E quibus unus<sup>4</sup> Theodradus<sup>5</sup> nomine ait: „Scio in patris mei possessione esse locum, ubi ex utraque parte fons vivus<sup>6</sup> emanat et multum aptus ad hoc opus mihi esse videtur.“ Cuius responsione venerabilis pater delectatus, eum statim illas in partes direxit, ut diligenter rem prolatam investigaret, et utrum pater et reliqui consanguinei hoc assentire<sup>7</sup> vellent, inquireret. Qui cumisset et patris et matris<sup>8</sup>, avunculi atque patruelis voluntatem cognovisset, reversus ad monasterium, ut hoc fieret,<sup>9</sup> desiderare pocius quam resistere velle nunciavit. Sed iam dicto abbati illo in tempore commissa erat cura maxima, videlicet ut Longobardorum gubernare deberet regnum,<sup>b</sup> donec filius Pipini, Bernhardus<sup>10</sup> nomine, cresceret. Nam ipse Pipinus, Karoli regis filius, ante triennii<sup>11</sup> tempus obierat, et ideo predictus<sup>12</sup> abbas non potuit<sup>13</sup> perficere quod cupierat, sique<sup>14</sup> per sexennii tempus suspensum<sup>15</sup> est opus. Factum est autem, postquam prefatus puer crevit, accepit ei<sup>16</sup> uxorem et constituit eum<sup>17</sup> secundum iussionem principis super omne regnum. Quibus peractis<sup>18</sup> perrexit Romam non solum oracionis causa, sed<sup>19</sup> ut cum<sup>20</sup> venerabili viro Leone<sup>c</sup> papa conferret de necessitate regia<sup>21</sup> et plebis. Ubi cum moraretur atque simul de profectu adolescentis gauderent<sup>22</sup>, subito venit nuncius penigero volatu<sup>23</sup> afferens epistolam nimis luctuosam de morte Karoli imperatoris<sup>21</sup>. Qua perfecta mestus nimis pater venerabilis illo abscessit de loco, statimque ad monasterium proprium perrexit. Ludewicus autem, qui usquequaque Waschavorum<sup>25</sup> tenuit<sup>26</sup> regnum, super omne Francorum regnum sublimatus est. Tunc accesserunt ad eum viri pestilentes<sup>27</sup> et accusaverunt venerabilem Adalhardum et eiecerunt eum<sup>28d</sup> de honore suo absque culpa et exiliaverunt<sup>29</sup> sine causa. Interea vero Ludewicus imperator, ut Corbeyenses monachi alium de suis abbatem sibi eligerent,

<sup>1</sup> primores      <sup>2</sup> abscondi      <sup>3</sup> rationabiliter      <sup>4</sup> (unus)      <sup>5</sup> Thiodradus  
<sup>6</sup> (vivus)      <sup>7</sup> consentire      <sup>8</sup> matrisque      <sup>9</sup> + eos      <sup>10</sup> Bernardus      <sup>11</sup> triennium  
<sup>12</sup> dictus      <sup>13</sup> poterat      <sup>14</sup> et      <sup>15</sup> tardatum      <sup>16</sup> (ei)      <sup>17</sup> (eum)      <sup>18</sup> His ita  
 gestis      <sup>19</sup> + etiam      <sup>20</sup> (cum)      <sup>21</sup> regis      <sup>22</sup> gauderet      <sup>23</sup> (penigero volatu)  
<sup>24</sup> mortem Caroli imperatoris divulgantem luctuosam      <sup>25</sup> Vasconum      <sup>26</sup> obtinuit  
<sup>27</sup> dolo iniquitatis pleni      <sup>28</sup> illum      <sup>29</sup> exilio deputaverunt

<sup>a</sup> Adalhard war ein Sohn Karls d. Gr.      <sup>b</sup> Vgl. für das Folgende o. S. 57  
 Nummerf. 4      <sup>c</sup> Leo III. 795—816      <sup>d</sup> Adalhard wurde in das Kloster zum hl.  
 Philibert auf der Insel Hermontier verwiesen. Simson, Jahrbücher I, 21

precepit.<sup>1</sup> Illi vero, tandem post<sup>2</sup> mesticiam consolati, elegerunt sibi eiusdem nominis virum, eque sanctissimum<sup>3</sup>. Hoc enim ita futurum utrisque heremita<sup>4</sup> Dei predixerat: quando hii duo unius nominis, eiusdemque propositi anachorite fieri voluerunt et seculi gloriam et occupaciones terrenarum rerum<sup>5</sup> fugientes, Beneventum usque pervenerunt. Hic itaque Adelhardus monasterium ad gubernandum cum suscepisset, satis egit, ut omnia, que prior Adelhardus secundum voluntatem Dei<sup>6</sup> proposuerat, instanter impleret, scilicet quia eorum semper in bonum una voluntas fuerat et<sup>7</sup> eosdem, ut<sup>8</sup> prior, in consilio adiutores habebat, adiunctum<sup>9</sup> eciam<sup>10</sup> sibi<sup>11</sup> venerabilem virum Walonem, qui frater erat prioris Adalhardi et in diebus Karoli imperatoris magne fuerat potestatis, omnibus, qui erant in palacio, venerabilior<sup>12</sup> et in<sup>13</sup> omni Saxonica provincia prelatus. Sed ut prescivit, quod eum quidam infestare vellent, ut<sup>14</sup> accusarent, portum monasterii peciit, ibique cum multo studio<sup>15</sup> Deo servire decrevit. Hunc prefatus abbas familiarissimum habuit. Interea recordatus ipse abbas, qualem prior Adalhardus habuit<sup>16</sup> voluntatem de construacione monasterii in Saxonie partibus, habuit consilium cum senioribus fratribus et cum hiis, qui ab illis partibus venerunt,<sup>17</sup> ad extremum cum omni congregacione, qualiter ad effectum perduceret<sup>18</sup>. Visumque est omnibus iustum esse, ut hanc rem indicarent<sup>19</sup> imperatori, ut cum eius fieret<sup>20</sup> voluntate.

Factum est autem<sup>21</sup> eodem tempore, ut serenissimus imperator Lodewicus<sup>22</sup> haberet placitum<sup>23</sup> in Saxonia, in loco qui dicitur Patherbrunna,<sup>24</sup> in 20<sup>25</sup> anno regni sui, incarnationis vero Domini<sup>26</sup> octingentesimo sexto decimo<sup>27</sup><sup>a</sup>. Tunc accessit prefatus abbas ad eum et locutus<sup>28</sup> ei cum consilio suadens, ut ad profectum christiane religionis in eadem provincia monachorum monasterium ei construere iuberet. Quod cum piissimus princeps benigne susciperet<sup>29</sup>, placuit adire<sup>30</sup> episcopum, nomine Hathumarum<sup>b</sup>, ad cuius dyocesim pertinebat locus, ubi construendum erat monasterium, ut cum eius fieret<sup>31</sup> voluntate. Sicque factum est, ut ab ea die et deinceps religio monachorum eciam in regione Saxonica succresceret atque proficeret.

---

<sup>1</sup> iussit	<sup>2</sup> p[re]maesticia	<sup>3</sup> +	et aequ[us] dignum	<sup>4</sup> quidam eremita
<sup>5</sup> (rerum)	<sup>6</sup> + facere	<sup>7</sup> (et)	<sup>8</sup> quos	<sup>9</sup> adiungens
<sup>12</sup> venerabilis	<sup>13</sup> (in)	<sup>14</sup> +	<sup>15</sup> eum	<sup>16</sup> (habuit)
<sup>18</sup> qualiter aedes surgere faceret	<sup>19</sup> indicaret	<sup>20</sup> +	imperio et	<sup>21</sup> + ergo
<sup>22</sup> Ludovicus	<sup>23</sup> palatium	<sup>24</sup> Patherbronna	<sup>25</sup> secundo	<sup>26</sup> Dominicæ
<sup>27</sup> DCCCXV	<sup>28</sup> + est	<sup>29</sup> suscepisset	<sup>30</sup> accersire	<sup>31</sup> + imperio et

<sup>a</sup> Vgl. o. §. 58 Nummerf. 4 zu §. 57. <sup>b</sup> Hathumar, Bischof von Paderborn † 815.

Eodem die remisit dominus imperator eidem abbatii omne servicium, quod ad se pertinebat, ut liberius sanctum opus implere posset. Cepit autem edificare in loco, qui dicitur Hethis<sup>a</sup>; ubi cum per sex et eo amplius annos laborassent, nichil proficere potuerunt, nisi quod religio sancta in desertum<sup>1</sup> tradebatur. Nam locus ita erat aridus, ut nec victum nec vestitum<sup>2</sup> ibi invenire possent<sup>3</sup>, nisi quantum prefatus abbas a monasterio suo<sup>4</sup> afferri<sup>5</sup> faciebat. Augebatur tamen quotidie monachorum numerus ex nobilissimo Saxonum genere, pueri quoque bone indolis nutrieba[n]tur optime. Et licet opibus erant<sup>6</sup> pauperes, religione tamen sancta pollebant.

Erat eodem tempore Adelbertus<sup>7</sup>, vir religiosus, prefato<sup>8</sup> in loco prepositus, qui cum gravi estuaretur angustia, eo quod non haberet<sup>9</sup> ad opus fratrum stipendia, cepit de mutacione loci cogitare, sed ubi vel qualiter, invenire nequibat. Sed cum magna habitatoribus<sup>10</sup> ingrueret necessitas, ad hoc ventum est, ut se in tres dividerent partes cum prioribus singulis. Interim necessitas vertitur<sup>11</sup> in<sup>12</sup> voluntatem et<sup>13</sup> omnes pariter de loci mutacione tractare ceperunt. Affuit interea eis in tanta necessitate positis divina clemencia. Ascendit enim eo tempore<sup>14</sup> in cor regis, ut revocaret venerabilem virum Adalhardum senem, et restituit<sup>15</sup> ei omnem priorem honorem et multo eum amplius, quam unquam fuit<sup>16</sup>, sublimavit<sup>17</sup>. Qui cum iam dictos monachos in tanta cognovisset esse penuria, cum omni festinacione misit, dans precium, iussitque, ut sicubi inveniretur<sup>18</sup>, carra<sup>19</sup> onusta<sup>20</sup> et tam<sup>21</sup> annonam quam boves compararent<sup>22</sup>, cum<sup>23</sup> festinacione<sup>24</sup> fame<sup>25</sup> laborantibus<sup>26</sup> subvenirent. Post hec accessit ad imperatorem et rogavit, ut daret licenciam querere inter illa loca, que ad se pertinebant, si forte posset<sup>27</sup> alicubi in prefata regione locum invenire, ubi monasterium rite fieri posset<sup>28</sup>. Quod a pio principe<sup>29</sup> concessum est. Tunc venerabilis abbas accepta licencia perrexit ad<sup>30</sup> partes<sup>31</sup> Saxonie una cum Walone fratre suo. Quo cum pervenissent, didicerunt a fratribus, quia erat locus situs super fluvium<sup>31</sup> Wesara in pago Auguense, qui pertinebat ad villam, cui vocabulum est Uxerri<sup>32b</sup>,

<sup>1</sup> in loco deserto    <sup>2</sup> vestimentum    <sup>3</sup> potuissent    <sup>4</sup> proprio    <sup>5</sup> deferri  
<sup>6</sup> essent    <sup>7</sup> Adalbertus    <sup>8</sup> ipso    <sup>9</sup> fratribus deessent stipendia    <sup>10</sup> inhabi-  
tantibus    <sup>11</sup> implens    <sup>12</sup> (in)    <sup>13</sup> (et)    <sup>14</sup> (eo tempore)    <sup>15</sup> resti-  
tueret    <sup>16</sup> fuerat    <sup>17</sup> sublimaret    <sup>18</sup> invenirentur    <sup>19</sup> carrae    <sup>20</sup> oneriferae  
<sup>21</sup> Gladb.; eciam Weim.    <sup>22</sup> + et    <sup>23</sup> (cum)    <sup>24</sup> festinanter    <sup>25</sup> famelicis  
<sup>26</sup> possit    <sup>27</sup> potuisset    <sup>28</sup> + statim    <sup>29</sup> (ad)    <sup>30</sup> partibus    <sup>31</sup> + vocato  
<sup>32</sup> Sehr undeutlich geschrieben: Vxheli.

a Hethi im Gollingwalde, Neuhaus bei Paderborn?  
Corveyer Geschichtsschreibung.

b Höxter

quod et antea quidam audierant et id ipsum imperatori indicaverant. Ierunt ergo et quidam ex fratribus cum eis et invenerunt locum, quia<sup>1</sup> erat<sup>2</sup> optimus<sup>3</sup> et habitacioni monachorum congruus<sup>4</sup>. Tunc inierunt consilium cum episcopis et comitibus et cum nobilissimis viris eiusdem gentis, ut instanter eundem locum excoherent et monasterium ibidem collocarent.

#### Capitulum quartum.

Venerunt ergo anno octingentesimo XXII<sup>0</sup><sup>5</sup> Dominicæ incarnationis, sub die octava<sup>6</sup> ydus Augusti, regnante Ludewico<sup>7</sup> serenissimo<sup>8</sup> IX<sup>0</sup><sup>9</sup> anno, ad locum memoratum. Circumspectoque ex omni parte et undique circuentes<sup>10</sup>, prostrati in oracionem<sup>11</sup> decantaverunt psalmos ad hoc officium pertinentes. Et postquam compleverunt letaniam<sup>12</sup> et psalmos<sup>13</sup> et oracionem, iactaverunt lineam<sup>14</sup>, infixerunt paxillos et cernerunt mensurare prius quidem templum, inde<sup>15</sup> habitaciones<sup>16</sup> fratrum. Quod cum<sup>16</sup> peregrissent, constituerunt, qui quedam ibi habitacula iniciarent<sup>17</sup>, ad propria sunt reversi. Sed primum pecierunt episcopum, ut veniret et locum sanctificaret vexillumque sancte crucis in loco altaris poneret nomenque, ut Corbeya vocaretur, aptaret. Quod factum esse VIII<sup>0</sup> kalendas Septembris constat et eadem die ceperunt, qui aderant, edificia erigere. Erant tamen pauci numero usque ad diem VI kalendas Octobris. Septimo nanque (!) eiusdem mensis 25. Aug. 826 surrexerunt a loco, quo<sup>19</sup> usquequaque<sup>20</sup> habitaverant cum omni 26. Sept. 822 suppellectili sua, senes et pueri, et alia die venerunt<sup>21</sup> ad locum destinatum et celebraverunt missarum solemnia<sup>22</sup> cum omni graciarum 25. Sept. 822 accione laudantes<sup>23</sup> et benedicentes Dominum<sup>24</sup>. Sequenti autem anno venit iterum venerabilis abbas et plures ex fratribus cum eo, et convocans<sup>25</sup> omnem<sup>26</sup> congregacionem<sup>26</sup>, instruxit eos de omnibus, que ad cultum divinum et religionem sanctam pertinebant, quomodo et<sup>27</sup> qualiter, qui scire voluerit, in libello, qui de vita eius editus est, plenius invenire potest. Cum autem appropinquare cerneret diem mortis<sup>28</sup> eius<sup>29</sup>, misit venerabilem<sup>30</sup> Walonem ad pallacium<sup>31</sup>, ut talem libertatem et tuicionem ex parte domini imperatoris loci illius<sup>32</sup> habitatoribus impetraret, quam cetera queque sublimia monasteria per Franciam habebant. Quod ille fideliter egit et dominus impera-

<sup>1</sup> (quia erat)    <sup>2</sup> + huic negotio    <sup>3</sup> aptissimum    <sup>4</sup> congruum    <sup>5</sup> DCCCXVII  
<sup>6</sup> octavo    <sup>7</sup> Ludovico    <sup>8</sup> + Augusto    <sup>9</sup> XI    <sup>10</sup> circumeuntes    <sup>11</sup> oratione  
<sup>12</sup> litaniam    <sup>13</sup> (et psalmos)    <sup>14</sup> + et    <sup>15</sup> deinde habitacionem    <sup>16</sup> enim    <sup>17</sup> initiarunt et  
<sup>18</sup> (die)    <sup>19</sup> (quo)    <sup>20</sup> ubicunque    <sup>21</sup> pervenerunt    <sup>22</sup> solemnia    <sup>23</sup> + Deum  
<sup>24</sup> (Dominum)    <sup>25</sup> congregans    <sup>26</sup> fratres omnes    <sup>27</sup> vel    <sup>28</sup> obitus    <sup>29</sup> sui  
<sup>30</sup> + virum    <sup>31</sup> palatum    <sup>32</sup> istius

tor benigne concessit<sup>a</sup>. Que postquam gesta sunt, iterum cepit cogitare, quem eodem<sup>1</sup> loco patris nomine abbatem preferret, qui secundum voluntatem Dei regere posset monachorum gregem, qui cottidie<sup>2</sup> augebatur atque crescebat. Erat eo tempore in Corbeyensi monasterio quidam adolescens monachus, qui ex nobilissimo Francorum atque Saxonum genere fuerat<sup>3</sup> ortus, nomine<sup>4</sup> Warinus<sup>b</sup>. Hic a tanta<sup>5</sup> cepit perfectione<sup>6</sup>, ut cum esset iuvenis ac<sup>7</sup> magna potestate preditus<sup>8</sup>, habaretque sibi desponsatam virginem puleram atque nobilissimam, et iam iamque<sup>10</sup> inter primos pallacii consideret, elegit pocius servire deo eterno quam regi mortali, relictisque omnibus, portum monasterii peciit tulissimum<sup>11</sup>; hunc venerabilis pater in nova Corbeya iuvenem abbatem facere cogitabat, confidens scilicet de Dei misericordia, ut quia<sup>12</sup> tanta<sup>12</sup> perfectione<sup>12</sup> cepisset, perfectius consummaret. Fratres autem enixius<sup>13</sup> agebant, ut venerabilem virum<sup>14</sup> Walonem<sup>14</sup> sibi in patrem<sup>15</sup> eligerent. Interim cum iam iamque egressionis sue diem adesse sentiret, misit, ut, quem vellent, eligerent accepta licencia imperatoris. Interim dum electio protelatur, religiosus abbas diem clausit<sup>16</sup> extremum<sup>c</sup>. Quo nuncio omnes merore concussi<sup>17</sup>, Walo qui tunc ibi electionis gracia morabatur<sup>18</sup>, pergit ad pallacium, inde ad proprium<sup>19</sup> monasterium<sup>d</sup>, statimque ibi ab omnibus eligitur in abbatem. At<sup>20</sup> vero hii, qui in Saxonia habitabant monachi, de electione abbatis sui beate memorie meritis Adalhardi confisi, eligunt<sup>e</sup> sibi abbatem dictum virum venerabilem Warinum. Quique proficiebat cottidie et acceptus erat tam Deo quam hominibus.

Hii itaque gestis post aliquod temporis spacium, accidit quedam disceptatio<sup>f</sup> inter Ludewicum imperatorem et principes, qui erant in regno; pro qua in tantum indignacio excrevit principis, ut et Walonem,

<sup>1</sup> eidem      <sup>2</sup> quotidie      <sup>3</sup> (fuerat)      <sup>4</sup> (nomine)      <sup>5</sup> tanto      <sup>6</sup> profectum  
<sup>7</sup> atque      <sup>8</sup> + in      <sup>9</sup> praedives      <sup>10</sup> etiamque      <sup>11</sup> (tutissimum)      <sup>12</sup> in tantis  
 perfectionum initii      <sup>13</sup> studiosius      <sup>14</sup> Walterum      <sup>15</sup> abbatem      <sup>16</sup> obiit  
<sup>17</sup> percussi      <sup>18</sup> + iussus<sup>1</sup>      <sup>19</sup> (proprium)      <sup>20</sup> Der Abschnitt von At vero bis  
 zu dem folgenden At vero ist in der Gladbacher Handschrift ausgelassen worden.

a Vgl. o. S. 63 Anmerk. 7      b Warin soll nach späteren Berichten der Sohn des sächsischen Herzogs Elbert und der fränkischen hl. Ida gewesen sein. Der Streit über diese Frage kann hier unberührt gelassen werden; jedenfalls ist die obige Nachricht nicht ohne weiteres zu verwerten.      c 826. 2. Januar      d Welche Gründe Ludwig veranlaßten, Wala von der Wahl zum Abt auszuschließen, ist nicht ersichtlich, vielleicht lagen sie darin, daß Wala schon damals mit den über das Weiberregiment am Hofe Unzufriedenen in Verbindung stand.      e Warin war Abt zu Corvey von 826 bis 20. Sept. 856. Cat. abb. Corb. Jaffé, Bibl. I. 76 ff.      f Die erste Empörung der Söhne gegen Ludwig den Frommen. 830—31

quem olym ante omnes dilexerat, in exilium mitteret et Hildwyntum, virum eque devotissimum, in Saxonie partibus scilicet in monasterio Corbeya tamquam in exilium collocaret. Interim venerabilis abbas Warinus maiori honore apud imperatorem habebatur. At vero memor, quod<sup>1</sup> sibi commissum erat, scilicet ut inter barbarorum gentem monasterium edificaret, peciit, ut de corporibus sanctorum, quorum plurimi habebantur in Francia, sibi aliquid<sup>2</sup> transferre in proprium licuisset monasterium, statimque imperator, ut fieret, iussit. Qui cum multum eodem anno laborasset, ut sanctum Victoricum de Ambianis<sup>a</sup> civitate transferret, hoc implere nequivit, quia incolae terrae<sup>3</sup> hoc graviter ferebant. Tunc reversus<sup>4</sup> ad propria, multorum tamen sanctorum reliquias secum afferens<sup>5</sup>. Illo<sup>6</sup> vero in<sup>7</sup> tempore venerabilis abbas Hildwinus in eodem<sup>8</sup> monasterio iussu habitabat imperatoris; eratque omnibus carus atque<sup>9</sup> dilectissimus<sup>10</sup>. Quis enim se continere posset ab amore eius, qui Deum summo amabat desiderio et in eius cultura<sup>11</sup> erat assiduus? Hic cum cognovisset prefati abbatis et fratrum desiderium, quia volebant ad<sup>12</sup> augmentum christiani cultus aliquem sanctorum in suum transferre monasterium, promisit, quod, si eum<sup>13</sup> Dominus in honorem recollocaret<sup>14</sup> pristinum, absque ulla<sup>15</sup> retracciōne aliquem eorum qui sub dictione sua erant, eis daret. Statimque post aliquot dies pristino honori restitutus est. Post hec imperator eciam Warinum venerabilem abbatem ampliavit honore eique monasterium Rasbacis<sup>b</sup>, cognomento Jerusalem, ad gubernandum tradidit. Tunc accessit ad venerabilem virum Hildwinum et rogavit eum, ut memor esset promissionis sue et daret ei corpus beatissimi pueri et martiris Viti. Qualiter autem vel quo tempore hoc corpus sancti Viti in Saxoniam translatum sit et in monasterio, quod Corbeya nova dicitur, collocatum, intimare<sup>16</sup> curavimus.

### Capitulum quintum et communiter de miraculis circa ipsum factis.

836 Anno incarnationis Domini<sup>17</sup> nostri Jesu Christi octingentesimo XXXVI<sup>0</sup>, indictione XIII<sup>0</sup>, anno autem imperii sacratissimi imperatoris Ludewici XXIII<sup>0</sup><sup>18</sup>, Warinus, abbas monasterii Rasbacensis cognomento Jerusalem et<sup>19</sup> monasterii Corbeyensis novi, consulens saluti patrie,

---

<sup>1</sup> quid	<sup>2</sup> aliquid	<sup>3</sup> + illius	<sup>4</sup> + est	<sup>5</sup> ferens	<sup>6</sup> Eodem	
<sup>7</sup> (in)	<sup>8</sup> ipso	<sup>9</sup> et	<sup>10</sup> amabilis	<sup>11</sup> cultu	<sup>12</sup> propter	<sup>13</sup> se
<sup>14</sup> collocaret	<sup>15</sup> (ulla)	<sup>16</sup> subnotare	<sup>17</sup> Dominicæ	<sup>18</sup> 22	<sup>19</sup> seu etiam	

<sup>a</sup> Amiens

<sup>b</sup> Rebais in der Diözese Meaux

saluti eciam gentis sue<sup>1</sup>. ad<sup>2</sup> exaltacionem<sup>3</sup> loci ipsius<sup>4</sup> ob causam fidei et religionis expetivit a viro religioso et venerabili abbe Hylduwino<sup>5</sup> monasterii<sup>6</sup> sancti Dyonisii, ut de sanctis martiribus<sup>7</sup>, quorum corpora in ipso<sup>8</sup> loco humata quiescebant, aliquem ei ad confirmandam gentis sue tribueret fidem atque deportandi<sup>9</sup> concederet licenciam. Quam petitionem<sup>10</sup> Hilduinus abbas cum voluntate et<sup>11</sup> licentia piissimi<sup>12</sup> imperatoris Ludewici<sup>13</sup>, consensu eciam episcopi Parisiace<sup>14</sup> urbis ceterorumque nobilium virorum in supradicta<sup>15</sup> dyocesi<sup>15</sup> commorantium, libenter annuens, dedit ei, ut supradictum est<sup>16</sup>, corpus sancti pueri et martiris Viti Lucani, qui sub Valeriani<sup>17</sup> et Dyocletiani<sup>18</sup> temporibus passus est<sup>19</sup> et a quodam religioso viro regnante Pypino translatus ab<sup>20</sup> Ytalia in Franciam et in dyocesi Parisiaca<sup>20</sup> narratur locatus. Cuius merito<sup>21</sup> in loco, ubi positum erat<sup>22</sup> corpus ipsius multas Dominus virtutes operatus est.

Fertur enim ab incolis loci illius, ubi beatissimi martiris<sup>23</sup> corpus<sup>24</sup> quievit, quod a<sup>25</sup> tempore, quo ipse in loco eodem positus fuit<sup>26</sup>, nunquam ibi tempestates aut fulgura novissent<sup>27</sup>. Hoc corpus sancti Viti cum magna veneracione et testificacione religionis ab Hilduwino venerabili abbe et Warino<sup>28</sup> religioso abbe<sup>29</sup> in ecclesia sancti Dyonisii coram innumerabili populorum multitudine tam monachorum quam canonicorum, virorum ac mulierum, post peracta die dominico missarum solemnia XIII<sup>30</sup> kalendarum Aprilis commendatum ac<sup>31</sup> traditum est. Suscipiens autem corpus sancti Viti religiosus<sup>32</sup> abbas Warinus, habens secum turbam copiosam tam suorum monachorum quam aliorum virorum cum summa veneracione et ornatu atque omni decore ecclesie exiit tam<sup>33</sup> ipse et sui quam<sup>34</sup> Hyldeinus abbas cum suis monachis et omnis populus, qui ad diem festum convenerat, a monasterio sancti Dyonisii iter tendens monasterii (!) Rasbaicensi, cognomento Jerusalem, ubi<sup>35</sup> perveniens cum suis omnibus et multa turba<sup>36</sup> populi comitante honorifice custodivit ipso in loco corpus sancti Viti martiris usque in diem XII kalendarum Iunii<sup>37</sup>.

19. März  
836

21. Mai  
836

<sup>1</sup> + et <sup>2</sup> (ad) <sup>3</sup> exaltationi <sup>4</sup> + monasterii sui, quod Corbeia (nova) dicitur  
<sup>5</sup> Hilduno und so regelmäig <sup>6</sup> Gladb.; monasterio Weim. <sup>7</sup> + venerabilibus <sup>8</sup> prae-  
<sup>9</sup> fato <sup>10</sup> afferendi <sup>11</sup> atque <sup>12</sup> (piissimi) <sup>13</sup> Ludovici <sup>14</sup> Parisiaci <sup>15</sup> in  
ipsa urbe <sup>16</sup> (ut supra dictum est) <sup>17</sup> Diocletiani et Maximiani <sup>18</sup> esse <sup>19</sup> ex  
<sup>20</sup> Gladb.; Parisiaco Weim. <sup>21</sup> meritis <sup>22</sup> fuerat <sup>23</sup> beatus martyr <sup>24</sup> in corpore  
<sup>25</sup> + ipso <sup>26</sup> (quo ipse in loco eodem positus fuit) <sup>27</sup> nocuissent <sup>28</sup> ab Hilduno  
venerabili abbati Warino <sup>29</sup> (abbate religioso) <sup>30</sup> + die <sup>31</sup> et <sup>32</sup> + vir  
<sup>33</sup> (tam) <sup>34</sup> et <sup>35</sup> Quo <sup>36</sup> Gladb.; fehlt Weim. <sup>37</sup> Julii

## Capitulum sextum.

## Ceca illuminatur.

Virtutes denique et sanitates<sup>1</sup>, quas Dominus meritis et precibus beatissimi martiris Viti, antequam ad memoratum monasterium pervenisset<sup>2</sup>, operatus est, scire cupientibus intimare<sup>3</sup> duximus<sup>4</sup>. Igitur factum est, cum egredierentur ex monasterio sancti Dionisii martiris<sup>5</sup> prefato die dominico et illis iter agentibus multisque ex vicinis locis turbis confluentibus, omnes enim<sup>6</sup>, qui audire et scire<sup>7</sup> poterant, obviam sancto martiri summa cum festinacione currere contendebant. Cumque ex diversis locis<sup>8</sup> plurimi convenirent et obviam sancto martiri properarent, accidit, ut quedam mulier, nomine Ermengradis<sup>9</sup>, que oculorum cecitatem<sup>10</sup> gerebat iam ab annis XII, obviam<sup>11</sup> procederet. Pre multitudine denique<sup>12</sup> populorum<sup>13</sup> non valens ad feretrum, in quo sancte reliquie portabantur, accedere virtute, qua quibat, post ipsum pedetemptim<sup>14</sup> cepit currere et Dei misericordiam, ut novit semper, mente et ore non cessabat implorare<sup>15</sup>, ut sibi divina clemencia dignaretur succurrere<sup>16</sup> et<sup>17</sup> lumen sibi ablatum reddere. Cernentes autem hoc viri religiosi tam prefatus abbas quam alii, qui simul<sup>18</sup> comitabantur, scilicet<sup>19</sup> quod mulier ceca devote<sup>20</sup> post ipsos curreret, ipso in loco cum reliquiis sancti martiris substiterunt<sup>21</sup> paululum. Et<sup>22</sup> ipsa<sup>23</sup> veniens coram innumerabili multitudine populi corruens adoravit. Que mox interventibus beati Viti martiris meritis largiente Dei misericordia lumen, quo iam XII annis, ut diximus, caruerat, recepit. Omnibus itaque<sup>24</sup> cernentibus simulque gaudentibus sine adminiculo<sup>25</sup> alterius usque ad proximam mansionem, que fuit in villa, que<sup>26</sup> vocatur<sup>27</sup> Mimtriacis<sup>28 a</sup> prosecuta est. Affuit maritus<sup>29</sup> ceterique vicini et cognati, qui cum ipsa totam noctem insomnem in vigiliis et oracionibus ac Dei laudibus duxerunt.

## Capitulum septimum.

## Manus contracte sanantur.

20. März  
836

In crastinum ergo, cum<sup>30</sup> iter agerent, divulgatum est hoc per itineris loca et cuperunt undique alaci devocione dextra levaque con-

---

<sup>1</sup> (et sanitates)	<sup>2</sup> pervenissent	<sup>3</sup> insinuare	<sup>4</sup> curavimus
<sup>5</sup> (martiris)	<sup>6</sup> (enim)	<sup>7</sup> (et scire)	<sup>8</sup> Gladb.; fehlt Weim.
<sup>10</sup> carens usu	<sup>11</sup> obvia	<sup>12</sup> autem	<sup>13</sup> turbae
<sup>16</sup> (sucurrere et)	<sup>17</sup> + per martyris sui merita	<sup>18</sup> (simul)	<sup>19</sup> (scilicet)
<sup>20</sup> tam anhelanter	<sup>21</sup> constiterunt	<sup>22</sup> Atque	<sup>23</sup> ita
<sup>26</sup> (que)	<sup>27</sup> nomine	<sup>28</sup> Mintriacus	<sup>29</sup> + eius

<sup>9</sup> Irmgardis  
<sup>14</sup> pedetemtin  
<sup>15</sup> invocare  
<sup>24</sup> namque  
<sup>25</sup> duce  
<sup>30</sup> dum

---

a Mitry

currere. Inter quos occurrit quedam mulier, Frammuldis<sup>1</sup> nomine, nescientibus omnibus, a cuius manibus ablata fuerat species propria<sup>2</sup> et facti erant digiti eius curvi ita<sup>3</sup>, ut mediis palmis fixi viderentur. Ipsa tamen, cum appropinquasset ad feretrum invocato sancti martiris nomine ad sanitatem pristinam sunt manus eius reverse. Sed misella<sup>4</sup> cum<sup>5</sup> hoc munus fuisse adepta, sub silencio abscondit<sup>6</sup>, nesciens Deo rependere grates, repedavit ad propria. Sed divina redidente sibi<sup>7</sup> vindicta eadem nocte, ut prius, manus eius arefacte sunt. Tunc illa intempesta nocte surgens marito necessitate cogente, que fuerant gesta, indicavit. Quam vir suus iumento<sup>8</sup> vehens ad monasterium sancte Crucis, ubi ipsa nocte pre corporis<sup>9</sup> lassitudine qui-  
everunt cum reliquiis sancti martiris Viti<sup>10</sup>, post eos adduxit mani-  
festans omnibus, que ei acciderant<sup>11 12</sup>. Cum autem appropinquarent  
Meldis<sup>a</sup> civitati<sup>13</sup> obvius fuit episcopus<sup>14</sup> cum clero multoque populo  
et abbas<sup>15</sup> cum suis monachis omnibus<sup>16</sup> sancte Crucis monasterio  
afferentes reliquias cum crucibus et cereis, omnique ornatu ecclesie,  
suscientes<sup>17</sup> reliquias sancti martiris, psallentes atque laudes Deo  
universas<sup>18</sup> agentes, in prefatum portaverunt monasterium. Ubi cum  
noctem illam in Dei laudibus peregissent<sup>19</sup>, mane facto post missarum  
officia peracta predicta mulier iterum sanitatem<sup>20</sup> adepta, veniens  
ante episcopum coram omni populo cecidit ad pedes eius iam Deo<sup>21</sup>  
gracias agens, veniam postulabat de commisso facinore. Post hec  
sana reversa est ad propria.

## Capitulum octavum.

## Ceca illuminatur.

Inde recto itinere<sup>22</sup> pergentes, cum appropinquarent Rasbacis<sup>23</sup> 21. März  
monasterio obviam<sup>24</sup> fuerunt monachi cum reliquiis et crucibus, thuri-  
bulis<sup>25</sup> flagrantibus<sup>26</sup> ac cereis omnique, ut dignum erat, decore or-  
nati, canentes ac Deo laudes reddentes illud sanctum corpus susci-  
pientes<sup>27</sup>, ad prefatum intulerunt monasterium, in Dei laudibus gau-

836

<sup>1</sup> Framhildis    <sup>2</sup> (species propria)    <sup>3</sup> cuius digiti . . .    <sup>4</sup> misera    <sup>5</sup> dum  
<sup>6</sup> (abscondit)    <sup>7</sup> (sibi)    <sup>8</sup> in iumento    <sup>9</sup> pro corporum    <sup>10</sup> (Viti)  
<sup>11</sup> omnia, quae gesta erant cum illa    <sup>12</sup> + His, ut diximus ita se habentibus,  
ad iter redeamus    <sup>13</sup> (civitati)    <sup>14</sup> obvium habent episcopum    <sup>15</sup> populo  
abbas    <sup>16</sup> de    <sup>17</sup> + autem    <sup>18</sup> immensas    <sup>19</sup> Ibi cum in laudibus  
pernoctassent    <sup>20</sup> sanitatem    <sup>21</sup> (Deo)    <sup>22</sup> tramite    <sup>23</sup> Gladb., Waracis  
Weim.    <sup>24</sup> + facti    <sup>25</sup> thuribulis accensis, flagrantibus luminaribus,  
omnique, ut dignum erat, decore, ornatu canentes atque laudantes Deum . . .  
<sup>26</sup> fragrantibus Weim.    <sup>27</sup> uscipiunt et ad praef. mon. cum laudibus inferunt et ibi . . .

a Meaux

21. Mai dentes et ibi, ut dictum est, cum veneracione summa custodientes  
836 sancti martiris reliquias substiterunt usque in diem XII kalendarum<sup>1</sup>  
Iunii<sup>2</sup>. Igitur egressi deinde<sup>3</sup> de monasterio Ra[s]bacis Warinus abbas  
cum suis omnibus<sup>4</sup> occurrens recto tramite partibus Saxonie pergen-  
tibus, fecerunt mansionem in villa, cui vocabulum est cella Gysslefridi<sup>a</sup>,  
22. Mai ibique corporum<sup>5</sup> lassitudinem reficientes, in crastinum post missarum  
836 celebracionem affuit quedam mulier, nomine Harwildis<sup>6</sup>, ceca iam ab  
annis plurimis<sup>7</sup>, que in adventu sancti martiris sana effecta<sup>8</sup> est  
atque quoddam itineris spaciū secuta, sana deinceps remansit.

### Capitulum IX.

#### Due mulieres ceca illuminantur.

22.—23. Inde cepto itinere<sup>9</sup> ad cellam pervenerunt<sup>10</sup> quandam nomine  
Mai 836 Augia<sup>b</sup>, ibique biduo substitentes non minimas per beatum martirem  
Dominus<sup>11</sup> dignatus est ostendere virtutes. Nam<sup>12</sup> due mulieres acces-  
serunt carentes lumine, nomen unius Baltrudis, que ceca fuit annis  
quinque, et nomen alterius Gerlindis ceca mensibus tribus, que<sup>13</sup> in  
eodem loco sanitatem recipere meruerunt.

### Capitulum X.

#### Puer claudus sanatur.

Affuit<sup>14</sup> eciam<sup>15</sup> hoc<sup>16</sup> in loco puerulus, nomine Warinus, anno-  
rum fere octo, qui erat ex omni parte claudus<sup>17</sup>. Mox ut accessit  
ad feretrum, ita consolidate sunt bases eius, ut coram omnibus ex-  
surgeret et thuribulum pro vespertinali officio cum thymiamate<sup>18</sup> circa  
altare<sup>19</sup>, per totam ecclesiam portare valeret.

### Capitulum XI.

#### Alius puer claudus curatur.

24. Mai Postera<sup>20</sup> die iter agentibus in via occurrit quedam mulier, in  
836 via ferens in humeris puerum parvulum, ut putabatur annorum V,  
a<sup>21</sup> mensibus<sup>22</sup> V claudum<sup>23</sup>, que, cum non<sup>24</sup> valeret cum ipso pre-  
turba accedere ad feretrum, propriis in terram dimisit ab humeris

---

<sup>1</sup> 12 kalendarum	<sup>2</sup> Julii	<sup>3</sup> (deinde)	<sup>4</sup> cum suis omnibus recto															
tramite in Saxoniam pergentes	<sup>5</sup> corporis	<sup>6</sup> Harmildis	<sup>7</sup> quinque															
<sup>8</sup> facta	<sup>9</sup> + pergentes	<sup>10</sup> venerunt	<sup>11</sup> Deus	(bis meruerunt)	<sup>14</sup> (Affuit)	<sup>15</sup> atque	<sup>12</sup> + ibi	<sup>13</sup> (que	<sup>18</sup> + vespertinali officio	<sup>19</sup> + et	<sup>20</sup> Postero	<sup>16</sup> ipso	<sup>17</sup> et mox	<sup>28</sup> fuisse	<sup>24</sup> (non)		<sup>21</sup> (a)	<sup>22</sup> + vero
(bis meruerunt)	<sup>14</sup> (Affuit)	<sup>15</sup> atque	<sup>12</sup> + ibi	<sup>13</sup> (que														
<sup>18</sup> + vespertinali officio	<sup>19</sup> + et	<sup>20</sup> Postero	<sup>16</sup> ipso	<sup>17</sup> et mox														
<sup>28</sup> fuisse	<sup>24</sup> (non)		<sup>21</sup> (a)	<sup>22</sup> + vero														

a La Celle      b Dyes

et ingerens se in medium<sup>1</sup> populi, tandem pervenit ad locum<sup>2</sup>, ubi corpus ferebatur beatissimi martiris. Expandensque super ipsum lintheum cepit pro sanitate pueri Dei<sup>3</sup> exorare clemenciam simulque sancti martiris flagitare auxilium. Post hec autem, cum reverteretur ad puerum, ipse puer sanus et letus, qui antea<sup>4</sup> maternis portabatur brachiis, propriis<sup>5</sup> matri cepit occurrere pedibus.

### Capitulum XII.

#### Alius curatur claudus.

<sup>6</sup> Illo de loco moventes ceptumque iter tenentes<sup>7</sup>, pervenerunt in villam, que vocatur Alnidus<sup>a</sup> ibique nocte illa manserunt. Cum autem in crastinum sol illucesceret rursumque iter pararent, moram illis facientibus atque missarum, ut dignum erat, solemnia ante sancti martyris reliquias celebrantibus, affuit quidam claudus utroque genu plus autem dextero, qui pene natibus herebat<sup>8</sup>; irrumpens turbam, medium sese inseruit virtute, qua valuit, tandemque quomodo potuit ad cancellos altaris, ubi<sup>9</sup> sanctum celebrabatur officium<sup>10</sup>, pervenit. Cum autem unam fere ibidem iacuisset horam expletoque<sup>11</sup> divino officio<sup>12</sup> orasset, ceperunt membra eius contremiscere et ipse magno cum gemitu<sup>13</sup> suspirare atque simul genua diu, videlicet<sup>14</sup> annis viginti, arida proprium in vigorem redire. Cernentibus denique omnibus, quod factum fuerat<sup>15</sup>, et diu<sup>16</sup> expectantibus, qualiter e terra surgeret, mox ipse, qui cum duobus venerat sustentatus baculis, propriis temptabat<sup>17</sup> ambulare pedibus. Qui cum rogaretur a circumstantibus, ut pristinos sumeret baculos ipsosque haberet ad<sup>18</sup> adiutorium, cepit cum iuramento spernere ac dicere, quod iam nollet ipsos in usus pristinos attingere eo scilicet, quod iam pleniter in se noverat sancti martiris virtutem perfundere<sup>19</sup> et se firmo gressu, quo voluisse<sup>20</sup>, pergere. Qua de re cum aliqui, ut solet in hac etate, diffidenciam signi haberent et diligenter inquirerent nomenque ipsius percunctarent<sup>21</sup>, affuerunt plurimi vicini et cognati, qui eum a multo tempore claudum noverant<sup>22</sup> et eum<sup>23</sup> asello victum queritatem viderant<sup>24</sup>. Nomen enim<sup>25</sup> ipsius<sup>26</sup> erat Rantfredus.

25. Mai  
836

<sup>1</sup> medio	<sup>2</sup> loculum	<sup>3</sup> Domini	<sup>4</sup> ante	<sup>5</sup> (propriis)	<sup>6</sup> + Tunc se
<sup>7</sup> moventes	<sup>8</sup> cohaerebat	<sup>9</sup> ubique	<sup>10</sup> (officium)	<sup>11</sup> expletaque diu	
<sup>12</sup> (divino officio)	<sup>13</sup> strepitu	<sup>14</sup> scilicet	<sup>15</sup> erat	<sup>16</sup> (diu)	<sup>17</sup> tentabat
<sup>18</sup> in	<sup>19</sup> infundi	<sup>20</sup> volebat	<sup>21</sup> percunctarentur	<sup>22</sup> cognoverant	<sup>23</sup> in
<sup>24</sup> (viderant)	<sup>25</sup> (enim)	<sup>26</sup> eius			

a Ausnah aux Planches.

**Capitulum XIII.<sup>1</sup>**  
**Due illuminantur ceca.**

Urgente igitur ipso die itinere, cum perambulassent a loco supradicto quasi miliario X<sup>0</sup> et media in via paululum substitissent, occurrerunt due quedam lumine carentes, que statim sanitatem meruerunt.

**Capitulum XIII.**  
**Puella ceca illuminatur.**

26. Mai  
836

A loco<sup>2</sup> vero illo moventes eum<sup>3</sup>, cum pervenissent ad mansionem predestinatam ibique nocte illa quievissent, in crastinum transeuntes fluvium, cui vocabulum est Matrona<sup>4 a</sup>, obviam fuit puella parvula, ut putatur<sup>5</sup> annorum IIII, ceca, que mox, ut accurrit, sanitatem<sup>6</sup> recipere<sup>6</sup> meruit.

**Capitulum XV.**  
**Mulier ceca et vir illuminantur.**

Nec hoc silendum est, quot<sup>7</sup> ipso die Dominus virtutes meritis et precibus sancti martiris ostendere dignatus est. In villa enim, que vocatur VII Salices<sup>b</sup>, cum pro sumendo cibo paululum<sup>8</sup> ipsa die vel iumentis pabula prebenda substitissent, ipsumque sanctum corpus in ecclesiam misissent, venit quedam mulier, nomine Waldemia ante sanctum martirem ceca annis multis, deprecans Dei clemenciam ibique<sup>9</sup> illuminata est.

Et homo quidam, nomine Tancharius<sup>10</sup>, ipso die similiter est illuminatus illis euntibus.

**Capitulum XVI.**  
**Mulier gibba et curva sanatur.**

Quo de loco pergentes<sup>11</sup> ventum est ad villam, que vocatur Summaharna<sup>c</sup>. Inicio vero noctis electa<sup>13</sup> plebe<sup>13</sup> foris ecclesiam, quia parva erat et populi multitudo magna, remansit quedam mulier, nomine Geruntia, gybba atque curva ab annis XII, ante fores oratorii cum patre proprio et matre. Illis enim astantibus unaque cum ipsa Dei misericordiam implorantibus ac sancti martiris merita exoran-

---

<sup>1</sup> Dieses Kapitel fehlt in der Gladbacher Handschrift vollständig.      <sup>2</sup> + illo  
<sup>3</sup> (eum)      <sup>4</sup> Gladb.; Naterna Weim.      <sup>5</sup> putabatur      <sup>6</sup> oculari      <sup>7</sup> Nec silendum  
 volo, quantos      <sup>8</sup> (paululum)      <sup>9</sup> ibi      <sup>10</sup> Ranchorius      <sup>11</sup> proficentes  
<sup>12</sup> + in      <sup>13</sup> electam plebem

<sup>a</sup> Marne

<sup>b</sup> Sept Saulx

<sup>c</sup> Saint Etienne à Arne

tibus<sup>1</sup>, mox ipsa corruens iacuit pene exanimis ita, ut pater<sup>2</sup> et mater eius<sup>3</sup> per unam prope horam exspectantes eam mortuam affirmarent. At post<sup>4</sup> quasi reversa in pristino sensu deferunt<sup>5</sup> eam intro ante altare, ubi sanctum corpus fuerat collocatum; ibi enim tota nocte illa gravem sustinebat<sup>6</sup> laborem<sup>7</sup>. Diluculo vero post officium matutinale et missarum celebracionem erecta et sana inventa est, que curva venerat et gibba, et simul cum<sup>8</sup> patre<sup>9</sup> et matre<sup>10</sup> laudes Deo<sup>11</sup> reddens usque ad proximam mansionem prosecuta est.

### Capitulum XVII.

#### Aliud miraculum.

Sed nec hoc silencio pretermittendum est, quod ipse<sup>12</sup> Dominus per servum<sup>13</sup> suum<sup>13</sup> ostendere dignatus est. Nam quedam anus de villa supradicta, cum a tergo curreret, fessaque<sup>14</sup> corpore<sup>15</sup> ac<sup>16</sup> marcida ad propria reverti voluisse, licencia quasi non accepta<sup>17</sup> mox figit pedem ac immobilis fere unam horam stans non quivit ad propria repedare. Cum<sup>18</sup> vero temptavit post sanctum ambulare virtute, qua valuit, accurrensque<sup>19</sup> a tergo vociferare<sup>20</sup> cepit. Ad cuius clamorem omnes paululum<sup>21</sup> steterunt ipsaque quasi exanimis, quod contigerat, denudare cepit, sicque<sup>22</sup><sup>23</sup> ad propria remeavit.

### Capitulum XVIII.

#### Puella parvula contracta sanatur.

Inde iter prosequentes venerunt super litus<sup>24</sup> Saxonie<sup>25</sup>a in villam<sup>26</sup>, que dicitur sanctum Morulum<sup>27</sup>b in vigilia diei sancti Penthe-  
costes<sup>28</sup>, ibidemque<sup>29</sup> in crastinum moram facientes diemque<sup>30</sup> festum  
celebrantes simulque etiam corporum<sup>31</sup> lassitudinem reficientes<sup>32</sup>, ad-  
venit quedam<sup>33</sup>, que<sup>34</sup> ferebat<sup>35</sup> in ulnis puellam parvulam<sup>36</sup> unius anni  
etatem habentem; haec<sup>37</sup> contracta<sup>38</sup> erat<sup>39</sup> genu, ipsoque<sup>40</sup> in loco  
sanitatem<sup>41</sup> habere<sup>41</sup> meruit.

27. Mai  
836

28.—29.  
Mai 836

---

<sup>1</sup> interpellantibus	<sup>2</sup> + eius	<sup>3</sup> (eius)	<sup>4</sup> postquam reversa est in		
pristinum sensum	<sup>5</sup> detulerunt	<sup>6</sup> senserat	<sup>7</sup> dolorem	<sup>8</sup> + ea	
<sup>9</sup> pater	<sup>10</sup> mater	<sup>11</sup> (Deo)	<sup>12</sup> ipsa die	<sup>13</sup> sanctum martyrem	
<sup>14</sup> + prout	<sup>15</sup> erat	<sup>16</sup> (ac)	<sup>17</sup> facta	<sup>18</sup> Enimvero	<sup>19</sup> + ei
20 vociferari	21 paulatim	22 Et sic	23 + venia concessa	24 littus	
25 Weim. u. Gladb. statt Axonae	26 villa	27 Marculum	28 Pentecostes		
29 Ibi denique	<sup>30</sup> diem	<sup>31</sup> corporis	<sup>32</sup> recreantes	<sup>33</sup> + mulier	<sup>34</sup> (quae)
35 ferens	36 + neendum	37 quae	38 contracto	39 debilitabatur	
40 et	41 restitui				

## Capitulum XIX.

## Alia puella et due mulieres sanantur.

Alia eciam eodem die affuit<sup>1</sup> puella annorum quinque<sup>2</sup>, que et ipsa debilis erat pedibus et due mulieres, que stare supra<sup>3</sup> pedes minime<sup>4</sup> valebant, sed aut portando aut reptando incedebant<sup>5</sup> et<sup>6</sup> unaqueque<sup>6</sup> ex ipsis manum habebat aridam; ibi<sup>7</sup> utreque sanitatem taliter<sup>8</sup> adepte sunt<sup>9</sup>, ut propriis redirent ad propria pedibus, que ante portabantur<sup>10</sup> alienis. Quis enim non<sup>11</sup> miretur in hoc facto<sup>12</sup>, quod Dominus per prophetam<sup>13</sup> de diebus<sup>14</sup> istis<sup>14</sup> loquitur. Ait<sup>15</sup> enim<sup>15</sup>: Tunc<sup>16</sup> saliet sicut cervus claudus<sup>a</sup>.

## Capitulum XX.

## Mulier ceca illuminatur.

A loco denique prefato contigit, iter habere per Aquas<sup>17b</sup> nocte que<sup>18</sup> ibi manere, ubi multitudo magna populorum, virorum ac mulierum, senum et infantium accurrere ceperunt, omniq[ue]<sup>19</sup> conatu atque alacri<sup>20</sup> vultu<sup>20</sup> reliquias sancti martiris in suis humeris gestare cupierunt; inter quos irruptit<sup>21</sup> mulier quedam, nomine Ydela<sup>22</sup>,<sup>23</sup> ceca, que ipsa in nocte ita sanari meruit, ut in<sup>24</sup> crastinum<sup>25</sup> clare viseret<sup>26</sup>. Grates denique<sup>27</sup> inde<sup>28</sup> Deo eximias<sup>29</sup> omnipotenti reddentes<sup>30</sup> ceptum iter agere<sup>31</sup> ceperunt<sup>31</sup>.

## Capitulum XXI.

## Cecus illuminatur.

Cumque inde moventes in via pergerent et<sup>32</sup> fama virtutesque per plateas, opida<sup>33</sup> et castella divulgate et<sup>34</sup> narrate<sup>34</sup> fuissent, ceperunt populi undique catervatim magis ac<sup>35</sup> magis confluere, quorum impetum ac<sup>35</sup> strepitum cecus quidam audiens, tenebras pro luce baiulans nitebatur penetrare turbas plurimas, ut ad sanctas mereretur<sup>36</sup> pervenire reliquias. Isdem denique, qui fuerat<sup>37</sup>, ut ferebatur, annorum cecus XII, mox ut ad feretrum accessit<sup>38</sup>, videre meruit.

---

<sup>1</sup> adfuit	<sup>2</sup> 8	<sup>3</sup> super	<sup>4</sup> non	<sup>5</sup> ferebantur	<sup>6</sup> (et) unaque
<sup>7</sup> Ubi	<sup>8</sup> (taliter)	<sup>9</sup> receperunt	<sup>10</sup> subibant	<sup>11</sup> (non)	<sup>12</sup> + illud
<sup>13</sup> (per prophetam)		<sup>14</sup> de die iudicii	<sup>15</sup> (Ait enim)	<sup>16</sup> tum	<sup>17</sup> Aquis
palatum habere	<sup>18</sup> noctemque	<sup>19</sup> et omni	<sup>20</sup> alacritate	<sup>21</sup> irruit	<sup>22</sup> Edela
<sup>23</sup> + a tempore et dimidio caeca		<sup>24</sup> (in)	<sup>25</sup> mane	<sup>26</sup> + omnia	
<sup>27</sup> itaque	<sup>28</sup> (inde)	<sup>29</sup> eximie	<sup>30</sup> Gladb.; redditas Weim.	<sup>31</sup> intenderunt	
<sup>32</sup> (et)	<sup>33</sup> oppida	<sup>34</sup> (et narratae)	<sup>35</sup> et	<sup>36</sup> (mereretur)	<sup>37</sup> erat
<sup>38</sup> + lucem					

---

## Capitulum XXH.

**Mulier et adolescens aridam manum habentes curantur.**

Eodemque<sup>1</sup> in<sup>2</sup> loco mulier quedam manum habens aridam sanari meruit.

Igitur post dies aliquot<sup>3</sup> regnum Saxonum<sup>4</sup> introeuntes ac recto calle gradientes veniunt in villam, que Sozat<sup>5a</sup> vocatur, ubi multam<sup>6</sup> Saxonum falangam<sup>7</sup> obviam habuerunt adeo, ut incredibilis videretur exercitus<sup>8</sup> utriusque sexus. Quis<sup>9</sup> enim ibi non fleret pre gaudio, aut quis non exultaret ob<sup>10</sup> tam pulcherrimo<sup>11</sup> et devotissimo<sup>11</sup> populo<sup>11</sup>? Tales enim<sup>12</sup> comites habentes apud villam predictam nocte<sup>13</sup> una<sup>13</sup> quieverunt. Ibique quidam adolescens cum matre interfuit, qui manum a nativitate aridam habebat, qui<sup>14</sup> statim, ut cepit implorare Omnipotentis auxilium et sancti martiris flagitare<sup>15</sup> subsidium<sup>16</sup>, sanam habere<sup>17</sup>, ut alteram, meruit<sup>18</sup> manum<sup>19</sup>.

## Capitulum XXIII.

**Mutus et mulier debilis sanantur.**

<sup>20</sup> Ipsò eciam<sup>21</sup> loco repertus est quidam, cui omnis potestas loquendi ablata est, qui ita<sup>22</sup> sanitatem adeptus est, ut ab omnibus, qui ibidem<sup>23</sup> ad presens<sup>23</sup> aderant, audiretur plane<sup>24</sup> et<sup>24</sup> recte<sup>25</sup> loqui<sup>26</sup>.

Mulier<sup>26</sup> quoque debilis pedibus ipsa nocte sanitati restituta est<sup>26</sup>.

## Capitulum XXIII.

**Mulier brachium dextrum habens contractum curatur.**

Predictam denique<sup>27</sup> villam relinquentes venerunt ad aliam, cui nomen est Brechal<sup>28b</sup>; ubi multitudo magna populi adunata<sup>29</sup> est. Plurimi<sup>30</sup> eciam affuerunt<sup>31</sup> debiles et infirmi, qui cupidi erant sanitatem<sup>32</sup> mereri<sup>32</sup>. Inter quos cum quedam mulier affuisset<sup>33</sup>, que habebat dextrum brachium ita contractum ab annis IX<sup>34</sup>, ut nec os nec

<sup>1</sup> Eodem <sup>2</sup> quoque <sup>3</sup> aliquod <sup>4</sup> Saxonicum <sup>5</sup> Sosa Gladb.; Sazat Weim.  
<sup>6</sup> maximam <sup>7</sup> multitudinem <sup>8</sup> numerus <sup>9</sup> Gladb.; Qui Weim. <sup>10</sup> pro  
<sup>11</sup> devotee susceptionis occursu <sup>12</sup> + et tantos <sup>13</sup> noctem unam <sup>14</sup> (qui)  
<sup>15</sup> (flagitare) <sup>16</sup> + statim <sup>17</sup> habuit <sup>18</sup> (meruit) <sup>19</sup> (manum) <sup>20</sup> + in  
<sup>21</sup> enim <sup>22</sup> tantam <sup>23</sup> (ibidem ad praesens) <sup>24</sup> (plane et) <sup>25</sup> rectissime  
<sup>26</sup> resonare verba. Et mulieris cuiusdam debiles pedes ipsa nocto naturali usui  
restituti sunt <sup>27</sup> tandem <sup>28</sup> Brecal <sup>29</sup> advenit <sup>30</sup> Plures  
<sup>31</sup> aderant <sup>32</sup> ab infirmitatum vinculis solvi <sup>33</sup> advenisset <sup>34</sup> 8

a Soest b Braefel

caput attingere posset nec ullo<sup>1</sup> usui apta<sup>2</sup> esset, antequam ad fererum accessisset, nervi<sup>3</sup> ceperunt paulatim excrescere<sup>4</sup> ac<sup>5</sup> vene, que fuerant aride, sanguine repleri, cernentibus plurimis<sup>6</sup> ita sana<sup>7</sup> facta<sup>8</sup> est, ut nullum signum curvacionis<sup>9</sup> remaneret<sup>10</sup>. Qua de re, dum dubitacio afferetur<sup>11</sup>, testes eciam quererentur, inventi sunt plurimi, et vicini et cognati, domna eciam ipsius mulieris in presencia<sup>12</sup> affuit.

### Capitulum XXV.

**Alia mulier debilis X annis curatur<sup>13</sup>.**

Ipsa in loco ipsaque nocte<sup>14</sup> alia curata est<sup>15</sup> mulier que adeo erat debilitata annis iam decem, ut, si quando de loco ad locum ire vellet, aut iumento veheretur aut manibus<sup>16</sup> pro pedibus uteretur. Que sicut dictum est, ita<sup>17</sup> curata est<sup>18</sup>, ut adminiculo<sup>19</sup> in ambulando non indigeret.

### Capitulum XXVI.

**Puella manum contractam habens sanatur. Muto loquela restituitur etc.**

Puella<sup>20</sup> parvula a nativitate manum habens<sup>21</sup> contractam curata est.

<sup>22</sup>Muto cuidam loquela restituta est.

Hactenus que narrantur et alia quam plurima, que oculis compemimus<sup>23</sup> plurimisque<sup>24</sup> testibus affirmantibus requisivimus, per spaciū itineris dierum scilicet XX<sup>a</sup> per beatissimum martyrem Vitum in via gesta sunt.

### Capitulum XXVII.

**Claudus curatur. Adolescens contractus sanatur.**

Tandem igitur<sup>25</sup> Christo propicio finito cepto itinere monasterium, quod Corbeya nova dicitur, multitudine populi utriusque sexus de nobilissimo Saxonum genere nobiscum comitante pervenimus pridie ante vigiliam sancti Viti, quod est ydus Iunias, ubi ipsum sanctissimum corpus in loco congruo, ut est dignum, collocatum et positum est. Ibi summa et ineffabilis Trinitas ad confirmandam et corroborandam<sup>26</sup> gentis ipsius fidem multas virtutes operare<sup>27</sup> dignata est.

13. Juni  
836

---

<sup>1</sup> ulli	<sup>2</sup> aptus	<sup>3</sup> Gladb.; fehlt Weim.	<sup>4</sup> relaxari	<sup>5</sup> (ac)	
<sup>6</sup> pluribus	<sup>7</sup> sanum	<sup>8</sup> factum	<sup>9</sup> + in eo	<sup>10</sup> appareret	<sup>11</sup> dubitarent
<sup>12</sup> (in presencia)		<sup>13</sup> curvatur	Weim. und so öfter;	<sup>14</sup> + etiam	<sup>15</sup> + alia
<sup>16</sup> + versa vice	<sup>17</sup> (ita)	<sup>18</sup> curabatur		<sup>19</sup> + alterius	<sup>20</sup> + etiam
<sup>21</sup> + aridam et	<sup>22</sup> (et)	<sup>23</sup> perspeximus		<sup>24</sup> et probatis	<sup>25</sup> ergo
<sup>26</sup> roborandam	<sup>27</sup> operari				

<sup>a</sup> Die Berechnung ist ungenau, selbst wenn der längere Aufenthalt in Rebais in Betracht gezogen wird.

Fit enim ipso in loco conventus magnus magna cum devocione atque<sup>1</sup> alacritate adeo, ut per miliarium et eo amplius in circuitu<sup>2</sup> monasterii tabernali<sup>3</sup> nobilium virorum ac mulierum replerentur campi atque<sup>4</sup> agri, qui ex omni<sup>5</sup> regno<sup>5</sup> Saxonum<sup>6</sup> propter religionem et reverenciam beatissimi martyris Viti aliorumque sanctorum martyrum reliquias in ipso loco habencium<sup>7</sup> convenerant. Inter ipsam denique multitudinem tam devotissime<sup>8</sup> et humiliter<sup>9</sup> concurrentium nullum ibi<sup>10</sup> verbum turpe auditur, nullus iocus aut securrilas<sup>11</sup> invenitur, sed die noctuque laudes Deo et grates referuntur<sup>12</sup>, semper in ore eorum<sup>13</sup> kyrieleyson habetur<sup>14</sup>. Choros denique<sup>15</sup> seorsum<sup>16</sup> viri<sup>16</sup>, seorsum femine ducentes per totam noctem in circuitu ecclesie sine defectu<sup>17</sup> et<sup>18</sup> intermissione vigilias agentes semperque<sup>19</sup> kyrieleyson in ore<sup>20</sup> habentes<sup>21</sup>. Igitur, ut superius dictum est, ad confirmandam populi fidem tam<sup>22</sup> devote<sup>23</sup> concurrentium<sup>24</sup> in ipsa vigiliarum nocte quedam signa et sanitates<sup>25</sup> hominum<sup>26</sup>, ut creditur<sup>27</sup> beati<sup>28</sup> martyris<sup>29</sup> Viti meritis<sup>30</sup>, Dominus ostendere dignatus est. Nam quidam claudus<sup>31</sup> a nativitate inter innumerabilem multitudinem accedens pro<sup>32</sup> foribus ecclesie mox, ut cepit invocare omnipotentis Dei misericordiam, ab<sup>33</sup> omnibus<sup>34</sup> circumstantibus visus<sup>35</sup> est ita factus sanus, ut firmus<sup>36</sup> supra pedes staret.

Adolescens eciam<sup>37</sup> quidam, Theodericus nomine, qui a matre<sup>38</sup> propriis<sup>39</sup> humeris ipso in loco<sup>40</sup> allatus<sup>41</sup> est<sup>42</sup> utroque genu contractus, ipsa in nocte sanitatem adipisci<sup>43</sup> meruit<sup>44</sup> et ab<sup>45</sup> ipso loco postea<sup>46</sup> minimo<sup>47</sup> recessit.

### Capitulum XXVIII.

#### Plures curantur.

In crastinum vero, quod est XVII kalendas Junii inter missarum 14. Juni  
solemnia quidam homo claudus ita, ut nullam<sup>48</sup> eundi<sup>49</sup> haberet fa- 836  
cultatem, gressum<sup>50</sup>, sanus factus<sup>51</sup>, est inventus.

---

<sup>1</sup> et	<sup>2</sup> per circuitum	<sup>3</sup> tabernaculis	<sup>4</sup> et	<sup>5</sup> omnibus partibus	<sup>6</sup> Saxoniae
<sup>7</sup> subsistentium	<sup>8</sup> devote	<sup>9</sup> (et humiliter)	<sup>(10) ibi</sup>	<sup>11</sup> simultas	<sup>12</sup> rependuntur
<sup>13</sup> ipsorum	<sup>14</sup> conclamatur	<sup>15</sup> (denique)		<sup>16</sup> (seorsum viri)	<sup>17</sup> (defectu)
<sup>18</sup> (et)	<sup>19</sup> semper	<sup>20</sup> (in ore)	<sup>21</sup> frequentant	<sup>22</sup> tanti	<sup>23</sup> (devote)
<sup>24</sup> concurrentis	<sup>25</sup> miracula insignia		<sup>26</sup> (hominum)		<sup>27</sup> (ut
creditur)	<sup>28</sup> dilecti	<sup>29</sup> per merita	<sup>30</sup> sui	<sup>31</sup> homo	<sup>32</sup> prae
<sup>33</sup> coram	<sup>34</sup> + astantibus et	<sup>35</sup> (visus)	<sup>36</sup> solide	<sup>37</sup> quoque	
<sup>38</sup> maternis	<sup>39</sup> (propriis)	<sup>40</sup> in ipsum locum	<sup>41</sup> deportatus	<sup>42</sup> et	
<sup>43</sup> pedum officia	<sup>44</sup> promeruit	<sup>45</sup> in	<sup>46</sup> remanens	<sup>47</sup> non	<sup>48</sup> Gladb.;
nullum Weim.	<sup>49</sup> gradiendi	<sup>50</sup> (gressum)	<sup>(51) factus)</sup>		

Et mulier quedam ceca<sup>1</sup> ipsa hora illuminata est.

Et cuidam parvulo muto loquela<sup>3</sup> restituta est<sup>4</sup>.

Inter cecos vero et claudos exceptis his, qui eo die sanitatem coram innumerabili<sup>5</sup> populo<sup>6</sup> utriusque sexus, qui ad solemnitatem beatissimi<sup>7</sup> martiris<sup>8</sup> undique convenerant, fuere XI<sup>9</sup>.

### Capitulum XXIX.

Puella ceca illuminatur. Alia surda et muta curatur etc.

Ipsaque die<sup>10</sup> vespertinali officio peracto iam iamque nocte appropinquate<sup>11</sup>, cum in Dei laudibus pro beneficiis a Deo sibi collatis<sup>12</sup>, qui aderant, exultarent atque Deo laudes immensas redderent, repente affuit quedam puella parvula in medium adducta, que annis<sup>13</sup> sex lumine fuerat privata, que ipsa hora sanari meruit<sup>14</sup> ita, utclare videret omnia.

Sed et<sup>15</sup> ipsa hora alia puella muta et surda loqueland et auditum recipere meruit.

Ac<sup>16</sup> vero post hec<sup>17</sup>, ut<sup>18</sup> divulgata sunt et in omni regione manifestata<sup>19</sup>, ceperunt magis ac<sup>20</sup> magis<sup>21</sup> concurrere tam nobiles quam ignobiles, divites ac pauperes, sani atque infirmi instantum, ut nullus<sup>22</sup> remansisse<sup>23</sup> putaretur in omni illa provincia, qui non illuc<sup>24</sup> gracia orandi veniret<sup>25</sup> sive venisset<sup>26</sup>.

### Capitulum XXX.

Navis occurrit indigentibus.

Sed et hoc<sup>27</sup> miraculum, quod cunctipotens Deus per suam gratuitam<sup>28</sup> misericordiam hoc<sup>29</sup> in tempore per creaturam insensibilem ostendere dignatus est<sup>30</sup> silencio premendum minime<sup>31</sup> iudicavi.<sup>32</sup> Nam quodam<sup>33</sup> die, cum multitudo populi eodem desiderio atque eadem devocione, ut priores, ad memoratum properarent<sup>34</sup> locum et<sup>35</sup> ad portum fluminis, cuius Wyssera<sup>36</sup> est vocabulum, advenirent, accedit, ut navis, que<sup>37</sup> ad hoc opus destinata erat, ex parte altera fluminis sine gubernatoribus<sup>38</sup> fixa staret. At hii, qui transire cupie-

---

<sup>1</sup> (caeca)      <sup>2</sup> + in      <sup>3</sup> organa vocis      <sup>4</sup> reddita sunt      <sup>5</sup> (innumerabili)      <sup>6</sup> multitudine      <sup>7</sup> fortissimi      <sup>8</sup> agonistae      <sup>9</sup> undecim  
<sup>10</sup> Ipso vero die      <sup>11</sup> propinquante      <sup>12</sup> concessis      <sup>13</sup> + fere      <sup>14</sup> ipso  
momento ita illuminabatur      <sup>15</sup> + in      <sup>16</sup> At      <sup>17</sup> postquam      <sup>18</sup> (ut)      <sup>19</sup> diffamata  
<sup>20</sup> et      <sup>21</sup> + undique      <sup>22</sup> + domi      <sup>23</sup> mansisse      <sup>24</sup> (illuc)      <sup>25</sup> venisset  
<sup>26</sup> (sive venisset)      <sup>27</sup> aliud      <sup>28</sup> gratuitatem      <sup>29</sup> ipso      <sup>30</sup> + sub      <sup>31</sup> pretereundum  
non      <sup>32</sup> decrevi      <sup>33</sup> quadam      <sup>34</sup> dum cum multitidine sub desiderio prioris  
populi ac devotione vulgus ad memoratum locum properaret      <sup>35</sup> ac      <sup>36</sup> Wesera  
<sup>37</sup> (quaes ad hoc opus destinata erat)      <sup>38</sup> gubernatore

bant et navim ex altera parte fluminis<sup>1</sup> conspiciebant et, neminem adesse<sup>2</sup> cernerent, qui ipsam<sup>3</sup> de loco moveret et<sup>4</sup> ad eos usque perduceret<sup>5</sup>, ceperunt cogitare<sup>6</sup>, qualiter eam habere possent<sup>7</sup>. Interim dum ista<sup>8</sup> aguntur et cogitantur, repente navis mota est a loco suo<sup>9</sup>, in quo fixa fuerat<sup>10</sup> et paulatim natando sine gubernatore<sup>11</sup> et ventorum impulsu, quia celum valde erat serenum<sup>12</sup>, sponte propria<sup>13</sup> ad eos, qui<sup>14</sup> transire cupiebant<sup>15</sup>, pervenit. Illi autem acceptam transierunt fluvium. Quod<sup>16</sup> Domini providencia credimus esse factum et meritis beatissimi martyris Viti<sup>17</sup>.

### Capitulum XXXI.

**Puer brachium habens contractum curatur. Claudus sanatur.**

Post hec decrescente tempore et populi devocione magis ac<sup>18</sup> magis succrescente vigilia<sup>19</sup> sancti Johannis Baptiste<sup>20</sup>, que sequitur<sup>21</sup> in proximo sancti martiris celebrati<sup>22</sup> solemnitatem, puer quidam, ut putatur annorum trium<sup>23</sup>, adveniens ante reliquias sancti martiris, brachium habens contractum, qui<sup>24</sup> diu orans, ut valuit, oracione peracta<sup>25</sup> ita<sup>26</sup> sanus factus<sup>27</sup> est, ut<sup>28</sup> nullam lesionem habere videretur.

23. Juni  
836

In crastinum vero vespertinale officium celebrantibus interfuit<sup>29</sup> quidam claudus, qui ad gradiendum nullam habebat corporis potestatem<sup>30</sup> nisi cum duobus baculis<sup>31</sup>, sicque sanus in eadem hora redditus<sup>32</sup> est, ut deinceps istis minime indigeret<sup>33</sup>.

24. Juni  
836

### Capitulum XXXII.

**Mulier ceca illuminatur. Claudus sanatur. Puella contracta curatur.**

Deinde procedente tempore natalique<sup>34</sup> apostolorum Petri et<sup>35</sup> Pauli prosequente<sup>36</sup>, adveniens<sup>37</sup> mulier proprio carens lumine ab annis V eodem in loco munus recepit amissum.

29. Juni  
836

Succedente<sup>38</sup> proximo die dominico<sup>39</sup> claudus et puella parvula utroque genu contracto et gybba sanitatis<sup>40</sup> donum adepti, ineffabili leticia sunt repleti<sup>41</sup>.

2. Juli  
836

<sup>1</sup> (fluminis)    <sup>2</sup> affore    <sup>3</sup> eam    <sup>4</sup> (et ad hīs perduceret)    <sup>5</sup> cogitabant  
<sup>6</sup> exquirerent    <sup>7</sup> haec    <sup>8</sup> (suo)    <sup>9</sup> erat    <sup>10</sup> remige    <sup>11</sup> licet coelum serenum  
 esset    <sup>12</sup> (propria)    <sup>13</sup> ad eos recto tramite pervenit    <sup>14</sup> (Quod hīs Viti)  
<sup>15</sup> et    <sup>16</sup> in gloriam    <sup>17</sup> (Baptiste)    <sup>18</sup> subsequitur    <sup>19</sup> celebrantes  
<sup>20</sup> sex    <sup>21</sup> (qui)    <sup>22</sup> post diutinam orationem prout valuit peractam    <sup>23</sup> (ita)  
<sup>24</sup> inventus    <sup>25</sup> (ut hīs videretur)    <sup>26</sup> aderat    <sup>27</sup> qui nullam gradiendi  
 habuit valetudinem    <sup>28</sup> + sustentaretur    <sup>29</sup> inventus    <sup>30</sup> aesi nunquam claudicaret  
<sup>31</sup> natalitiisque    <sup>32</sup> prosequentibus    <sup>33</sup> + quaedam    <sup>34</sup> Mox subsequenti  
<sup>35</sup> + quidam    <sup>36</sup> salutis    <sup>37</sup> reversi    <sup>38</sup> Hier fügt die Gladbacher Hand-  
 schrift folgende weitere Wunderberichte ein:

*Non post multo tempore erat quaedam matrona nomine Hogardis, commorans in pago qui vocatur Lainga<sup>a</sup>, et vir eius nomine Wigo ex nobili progenie, miserabiliter debilitata et contracta ex omni parte membrorum ab annis 4, quae ire nullo modo poterat, nisi manibus servulorum sustentaretur aut aliquo vehiculo duceretur. Haec cum audisset famam virtutum, quas Dominus meritis beati martyris operari dignatus est, iussit sibi carrucam, sicut mos est in illa regione, iungi, ascendensque, nostrum adiit monasterium, implorans et flagitans Dei et sancti martyris auxilium. Qui (!) cum noctem insomnem praenimia gravitudine corporis pertransire non quivisset et matutinali tempore gravisopore oppimeretur, astitit ei per visum in similitudine iuvenis, dicens ei: „Quare dormis? Surge! Nonne audis, quantae laudes in ecclesia Deo solvuntur?“ Tunc illa statim timore perculta, rapido cursu peruenit ad ecclesiam ita sana, ut nullius egeret sustentatione, quae venerat sedens in carruca, ibique curata post aliquot dies ad propria reversa est.*

15. Juni            *Vertente ergo dehinc anni curriculo celebritateque sancti Viti iterum  
837                recurrente, quidam nostrae familiae habebat filiam, cuius manus sinistra  
ariditate in tantum detenta erat, ut ad nullum opus necessarium eam  
movere posset, quam inter multitudinem populi ita sanam vidimus, ut  
22. Juni            *nullum crederetur habuisse malum. Post haec iterato die, in quo octavas  
837                martyris celebravimus, affuerunt duae mulieres de villa cui vocabulum  
est Ercnibergi:<sup>b</sup> una ex eis muta, quae paululum balbutire videbatur,  
altera utrisque pedibus contracta. Muta quidem vocabatur Thietburgh,  
altera autem Autburgh, quae utraeque sanitatis curatae medicamine, in-  
columes ad propria sunt reversae.**

### Capitulum XXXIII. Lampades confracte resolidantur.

23. Juni            *Vigilia<sup>1</sup> siquidem nativitatis sancti Johannis Baptiste, que prefatam sequitur celebritatem, quoddam nobis novum in presenciarum accedit miraculum, quod vetustissimum est iam per precedentium patrum<sup>1</sup>. Nam cum ex more ad vigiliarum surrexissemus officium celebrandum atque solito lucerne ecclesie illuminarent<sup>2</sup>, accedit, ut crucicula<sup>3</sup> in medio ecclesie appensa, in qua V vitree lam-*

<sup>1</sup> In futura quoque sancti Johannis Baptistae vigilia quoddam nobis novum accedit miraculum, vetustissimis simile signis praecedentium patrum<sup>2</sup> illuminarentur      <sup>3</sup> craticula

<sup>a</sup> Leinegau      <sup>b</sup> Arkenberg, Kr. Nienburg in Hannover; vergl. Horgeweg, W., II, B. VI Nr. 352, 353, 842, 1624.

pades videntur<sup>1</sup> dependere<sup>2</sup>, trahente custode rupto<sup>3</sup> fune ab alto in ymo oleo fuso sunt dimerse. Quod cum his, qui aderant, nulli dubium foret, quia confracte fuissent<sup>4</sup>, accurrens custos ecclesie, Antgarius nomine, ferens manu concham ereum, volens, antequam populi multitudo, que prope ibi aderat<sup>5</sup>, irrumperet, colligere fragmenta et oleum, si quivisset, arripiens cum<sup>6</sup> utraque manu vitrum, posuit<sup>7</sup> cum magno strepitu<sup>8</sup> in vas ereum, nullam iam habens fiduciam<sup>9</sup> utendi eis<sup>10</sup> amplius in<sup>11</sup> usu<sup>12</sup> pristino. Quod<sup>13</sup> cum ita in secretario posuisset<sup>14</sup>, postera die ita integre sunt invente, ut nullum fracture signum in eis<sup>15</sup> appareret<sup>16</sup>.

### Capitulum XXXIIII.

#### Monachus infirmus sanatur. Abbas obiurgatur.

Quidam monachus Corbeyensis, Alfricus<sup>a</sup> nomine, acriter paciebatur emigraneam in capite, et quamvis medicorum cura visitaretur, tamen intantum infirmabatur, ut desperaretur. Casu autem accidit, quod fratres eum solum iacere reliquerunt, tunc e cloaca vidi VII demones teterrimos procedere, sex eorum singuli portabant in manibus VI libros, id est XXXVI, septimus vero inmense magnitudinis volumen gestabat. Hic legebat coram infirmo omnia mala sua, que fecit ab infancia sua cogitando, loquendo, operando usque in illam horam. Preciosus vero martyr Vitus veste fulgida, vultu angelico conspicuus de monasterio venit et cellam egri intravit et demoni fugam manu indixit, egro manum imponens benedixit et eum sanum surgere iussit, per quem Gotscalco abbati suo hec mandavit: „Pro vero tibi assero, si amplius mihi inobediens fueris, a Deo contempneris, et te adhuc vivente alium dominum in tua sede videbis“; moxque sanctus Vitus disparuit. Hec autem intimata abbati predicto per egrotantem monachum negligens postea persensit. Nam eo adhuc 900 vivente superpositus est venerabilis abbas Bo[v]o<sup>7</sup>, vir omni laude dignissimus. Hec in cronica de quinque regibus<sup>b</sup>.

<sup>1</sup> (videtur)      <sup>2</sup> dependebant      <sup>3</sup> funis rumperetur et effuso oleo omnes in pavimentum dispergerentur      <sup>4</sup> Quas cum astantes fractas non dubitarent  
<sup>5</sup> quae ad fores pulsabat      <sup>6</sup> (cum)      <sup>7</sup> proiecit      <sup>8</sup> crepitum      <sup>9</sup> spem  
<sup>10</sup> eas      <sup>11</sup> ad      <sup>12</sup> usum pristinum      <sup>13</sup> Quae      <sup>14</sup> reposuit      <sup>15</sup> (in eis)  
<sup>16</sup> Die beiden letzten Kapitel fehlen in der Gladbachener Handschrift.      <sup>17</sup> Boto Weim.

<sup>a</sup> trat unter Abt Avo (877—879) ein; Jaffé Mon. Corb. S. 58  
 hronicon lib. IV cap. 72

<sup>b</sup> Thietmari

**Capitulum XXXV et ultimum.****Demoniacus surdus et mutus curatur.**

Vir quidam de Thuringia, a demonio correptus, surdus et mutus effectus, cum parentes eius et cognati venissent eum ducere ad monasterium Corbeyense, sensui et saluti redditus, quantum possent patroni eiusdem loci apud Deum experti sunt.

Explicit translacio beatissimi pueri et martiris Viti cum miraculis.

---